

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 11

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LES CONGRÈS

### XXI<sup>me</sup> Congrès de chimie industrielle

Bruxelles, 12-19 septembre 1948

Le XXI<sup>me</sup> Congrès de chimie industrielle organisé par la Société de chimie industrielle avec le concours de la Fédération des industries chimiques de Belgique, se tiendra à Bruxelles du 12 au 19 septembre 1948.

Ce congrès comportera vingt-trois sections de travail, réparties en sept groupes :

- Groupe I : Organisation de l'usine et du laboratoire.
- Groupe II : Combustibles.
- Groupe III : Industries minérales et métallurgiques.
- Groupe IV : Matériaux de construction, verrerie, céramique, émaux.
- Groupe V : Industries organiques.
- Groupe VI : Industries alimentaires et agricoles.
- Groupe VII : Organisation industrielle.

Tous renseignements peuvent être demandés au Secrétariat du XXI<sup>me</sup> Congrès : Fédération des industries chimiques de Belgique, 32, rue Joseph II, Bruxelles.

## CARNET DES CONCOURS

### Salle de spectacles à Couvet

#### OUverture

La Commune de Couvet ouvre un concours pour la construction d'une salle de spectacles et halles de gymnastique et d'athlétisme. Le concours est réservé :

- (a) aux architectes suisses domiciliés dans le canton de Neuchâtel avant le 1<sup>er</sup> mai 1947 ;
- (b) aux architectes neuchâtelois domiciliés en Suisse.

Le programme du concours peut être obtenu au Secrétariat communal de Couvet, contre versement d'une somme de dix francs (Compte postal IV 1892).

### Poste central de pompiers à Lausanne

#### Jugement du jury

Le jury de ce concours a décerné les prix suivants :  
 1<sup>er</sup> prix, 3500 fr., M. R. Schmidt, architecte, Lausanne.  
 2<sup>e</sup> prix, 3300 fr., M. M. Picard, architecte, Lausanne.  
 3<sup>e</sup> prix, 2500 fr., MM. J. Ferrari et O. Zappelli, architectes, Lausanne.  
 4<sup>e</sup> prix, 2300 fr., MM. Quillet, Perrelet et Stahle, architectes, Lausanne.  
 5<sup>e</sup> prix, 1800 fr., MM. F. et C. Brügger, architectes, Lausanne.  
 6<sup>e</sup> prix, 1600 fr., MM. R. Pahud et E. Mamin, architectes (collaborateurs : MM. H. Vuilleumier et W. Minder), Lausanne.

### Erratum

La figure 14 de l'article *La ligne Môrel-Airolo à 150 kV de la Rhônewerke A-G* parue à la page 130 de notre dernier numéro du 8 mai 1948 (Pince d'ancrage pour conducteurs bimétalliques, nouveau type) a été retournée par erreur dans le sens de la hauteur. Nous nous en excusons auprès de nos lecteurs. (Réd.)

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
 SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH 2, Beethovenstr. 1 - Tél. 051 23 54 26 - Télégr. : STSINGENIEUR ZURICH

#### EMPLOIS VACANTS :

##### Section industrielle

215. *Technicien en chauffage.* Recherche de la clientèle, acquisition. Suisse centrale.

217. *Ingénieur mécanicien ou technicien mécanicien.* Pratique de construction, devis et correspondance tech. Langues allemande et française, langue italienne désirée. Fabrique de machines de Zurich.

219. *Quelques jeunes dessinateurs mécaniciens.* Grands fabricages de machines de Suisse orientale.

221. *Plusieurs jeunes ingénieurs mécaniciens ou techniciens mécaniciens,* ainsi que des *dessinateurs mécaniciens.* Machines thermiques ; calculs, constructions et dessins d'atelier. Connaissances du français et de l'anglais. Suisse orientale.

223. *Technicien électricien.* Plusieurs années de pratique en calcul et fabrication de moteurs électriques jusqu'à 50 PS, en qualité de chef de bureau technique et de la fabrication d'une usine avec environ 70 ouvriers. Très bonnes connaissances en matière de bobinage indispensables. Nord-ouest de la Suisse.

225. *Constructeur.* Chaudières et foyers. Atelier de Suisse orientale.

227. *Ingénieur mécanicien.* Travaux d'études, organisation industrielle. Zurich.

229. *Technicien mécanicien.* Exploitation, entretien, surveillance. Fabrique chimique du nord-ouest de la Suisse.

231. *Jeune technicien électricien.* Construction d'appareils, établissement de schémas et de plans. Langue maternelle française, quelques notions d'allemand. Fabrique d'appareils électriques. Suisse orientale.

*Sont pourvus les numéros, de 1947 : 101, 121, 171, 177, 183, 193, 239, 435, 583, 649 ; de 1948 : 31, 37, 131, 195.*

##### Section du bâtiment et du génie civil

482. *Jeune architecte,* éventuellement *technicien en bâtiment.* Projets de grands bâtiments, halles d'exposition, etc. Bureau d'architecte du canton de Berne.

484. *Technicien en bâtiment,* éventuellement *dessinateur,* pour l'élaboration des plans, et éventuellement la direction des travaux de bâtiments industriels et officiels. Connaissances en matière de plans d'aménagement. Bureau d'architecte de Suisse orientale.

486. *Ingénieur civil.* Gros chantiers de travaux publics, recherché comme ingénieur en chef. Grande société de constructions française avec chantiers en Egypte.

488. *Technicien en bâtiment,* éventuellement *dessinateur en bâtiment.* Bureau d'architecte de Zurich.

490. *Technicien ou dessinateur en génie civil.* Béton armé. Entreprise et bureau d'ingénierie de Zurich.

494. a) *Ingénieur rural ou géomètre du registre foncier.* De même : b) *Dessinateur géomètre.* Bureau d'ingénierie et technique du canton de Zurich.

496. *Jeune ingénieur civil E. P. Z. ou E. P. L.* ayant environ deux ans de pratique de chantier en travaux du béton armé, pour la surveillance de chantiers de béton armé, surtout pour bâtiments industriels. Candidats célibataires seulement, en raison de la pénurie des logements. Voyage payé. Contrat d'au moins une année d'abord. Entreprise de construction et bureau d'ingénierie (de propriété suisse) au Maroc.

498. *Technicien ou dessinateur en bâtiment.* Bureau d'architecte du canton d'Argovie.

500. *Jeune technicien en génie civil.* Chantier, aménagement de force hydraulique. Français indispensable. Engagement d'environ deux ans. Chantier au Liban.

502. *Technicien ou dessinateur en bâtiment.* Bureau d'architecte du canton d'Argovie.

504. *Technicien en bâtiment.* Bâtiments industriels. Grande entreprise commerciale de Bâle.

506. *Architecte ou technicien en bâtiment.* Pratique de chantier et si possible de bonnes connaissances dans la construction d'hôpitaux. Engagement d'au moins deux ans. Connaissance de l'allemand. Bureau d'architecte de Suisse orientale.

508. *Jeune technicien en bâtiment.* Connaissances en matière d'urbanisme, pour collaborer à l'élaboration des projets de reconstruction des deux villes industrielles du Creusot et de Châlon-sur-Saône. Possession du français. Bureau d'architecte de Mâcon.

510. *Architecte ou technicien en bâtiment.* Expérience dans les rapports avec les employés subalternes, recherché en qualité de chef de bureau (environ dix employés). Bureau d'architecte du nord-ouest de la Suisse.

*Sont pourvus les numéros, de 1947 : 148, 276, 310, 316, 326, 602, 980, 1182, 1220 ; de 1948 : 18, 24, 104, 134, 264, 292, 410, 414, 420, 424, 430, 436, 450.*